

*C. r. 76/2009*

## ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ ZMLUVY NA VYKONANIE SLUŽIEB,

uzatvorená podľa § 289 a nasl. Obchodného zákonníka, medzi zmluvnými stranami:

**FaxCopy. a.s.,**

Domkárska 15, Bratislava,

Pobočka Košice, Hutnícka 22, 040 01 Košice,

IČO: 35729040,

IČ DPH: SK2020242070,

bankové spojenie a číslo účtu: Ľudová banka 4000614000/3100,

zastúpený Ing. Karolom Dittingerom, predsedom predstavenstva,

(ďalej len budúci zhotoviteľ)

**a**

**Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov, Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77**

Košice,

IČO:493 546,

bankové spojenie: Štátna pokladnica,

číslo účtu: 7000348324/8180, DIČ:SK2020752734,

zastúpený MVDr. Jozefom Pokorným, štatutárnym zástupcom,

(ďalej len budúci objednávateľ).

1. Budúci objednávateľ si objednáva u budúceho zhotoviteľa vyhotovenie tlače, v prípade splnenia podmienky podpísania zmluvy o poskytnutí pomoci medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR zastúpeného Pôdohospodárskou platobnou agentúrou ako poskytovateľom pomoci a Inštitútom vzdelávania veterinárnych lekárov ako konečným prijímateľom na realizáciu projektu Ochrana zvierat pri preprave v rokoch 2009 až 2010, vrátane skutočného pripísania finančného príspevku na účet objednávateľa, podľa špecifikácie vo Výzve na predloženie cenovej ponuky na realizáciu zákazky s nízkou hodnotou, Č. r. 76/2009, zo dňa 24.2. 2009.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v lehote do 10 dní od podpisu zmluvy podľa bodu 1. uzatvoria Zmluvu o vykonaní služieb, predmetom ktorej bude záväzok budúceho zhotoviteľa realizovať predmetnú službu - kopírovanie a väzbu študijných materiálov a záväzok budúceho objednávateľa zaplatiť za vykonanú tlač dohodnutú sumu.
3. Budúci zhotoviteľ prehlasuje, že je organizáciou oprávnenou na realizovanie služby, nie je v likvidácii a neprebíha voči nemu konkurzné konanie.
4. Budúci objednávateľ prehlasuje, že je schopný v dohodnutej časovej lehote predmetnú službu v plnej výške uhradiť prevodom na účet zhotoviteľa.
5. Kúpna cena za vykonanie služby - kopírovanie a hrebeňová väzba študijných materiálov podľa špecifikácie vo výzve je stanovená vo výške:  
Celková súhrnná cena za vykonanie služby je maximálne 517,00 € bez DPH (15 574,10,- Sk), celková cena s 19 % DPH je 615,10 € (18 533,20,- Sk).  
Konverzný kurz EURO je 30,1260 Sk. Službu je možné realizovať aj po častiach,

pričom celková cena nesmie byť prekročená. Dohodnutú cenu zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi po riadnom splnení záväzku.

6. Predmetom plnenia je kopírovanie a väzba predlôh dodaných budúcim objednávateľom.
7. Budúci objednávateľ sa zaväzuje uhradiť do 30 dní po vykonaní služby predávajúcemu sumu vo výške podľa bodu 5.
8. Budúci zhotoviteľ sa zaväzuje službu vykonať do 14 dní po dodaní tlačových podkladov zo strany budúceho objednávateľa.
9. Budúci objednávateľ prehlasuje, že po dohodnutom započatí uvedenej služby nie je možné z jeho strany od zmluvy odstúpiť, vzhľadom na nepoužiteľnosť produktu služby pre inú osobu, ako je budúci objednávateľ.
10. Vlastnícke právo k produktom, ktoré sú výsledkom realizácie služby prechádza z budúceho zhotoviteľa na budúceho objednávateľa dňom pripísania úhrady faktúry za službu na účet budúceho zhotoviteľa.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že:
  - a) majú právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre nich z tejto zmluvy;
  - b) sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by im bránila v platnom uzatvorení tejto zmluvy;
  - c) uzatvorenie tejto zmluvy, vykonávanie ich práv a plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom ani žiadnou uzavretou zmluvou
  - d) na uzatvorenie tejto zmluvy, na vykonávanie ich práv a na plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akéhokoľvek orgánu alebo inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov alebo uzavretých zmlúv, a ak nejaký taký súhlas, povolenie alebo vyjadrenie sú potrebné, tak boli udelené.
12. Akýkoľvek spor, ktorý by vznikol medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou, bude riešený predovšetkým vzájomným rokovaním s cieľom dosiahnuť obojstranne prijateľnú dohodu. Tieto rokovania sa začnú len čo jedna zo zmluvných strán o to písomne požiada druhú zmluvnú stranu. Pokiaľ nedôjde k vyriešeniu sporu do 30 dní odo dňa predloženia takejto žiadosti, bude tento spor predložený na rozhodnutie súdu.
13. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov účastníkov tejto zmluvy.
14. Pre prípad, ak bude niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné, ostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy naďalej v platnosti a zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné ustanovenie novým ustanovením, prípustným slovenskými právnymi predpismi, ktoré svojim obchodným a právnym významom, obsahom a účelom bude čo najviac zodpovedať ustanoveniu, ktoré sa stalo neplatným, nezákonným či nevynútiteľným.

15. Všetky písomnosti doručované medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou budú doručované osobne alebo doporučeným listom na adresu účastníka tejto zmluvy uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Pre prípad, že poštová zásielka bude vrátená späť ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu, sa zmluvné strany dohodli, že písomnosť sa bude považovať za doručенú desiatym dňom po preukázateľnom podaní na poštovú prepravu.
16. Všetky skutočnosti, ktoré nie sú touto zmluvou upravené, a prípadné spory medzi zmluvnými stranami sa spravujú ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
17. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné robiť iba so súhlasom oboch zmluvných strán, formou písomných postupne očíslovaných dodatkov.
18. Táto zmluva platí do 30.06.2010 a vyhotovuje sa v piatich exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží tri.
19. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním pozorne prečítali, jej celému obsahu porozumeli, považujú ho za jasný, zrozumiteľný a určitý, že táto zmluva je spísaná na základe pravdivých údajov, že ju neuzatvárajú v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu s jej znením túto zmluvu v slobodnej vôli vlastnoručne podpisujú.
20. Účastníci zmluvy umožnia oprávneným kontrolným zamestnancom uplatňovať kontrolu v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy.  
Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
  - a) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva pôdohospodárstva SR, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
  - b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Audítorského dvora ES
  - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

V Košiciach 12.3.2009  
Za objednávateľa:

MVDr. Jozef Pokorný  
riadiateľ IVVL

**Inštitút vzdelávania  
veterinárnych lekárov**  
Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice  
IČO: 00493546 DIČ: 2020752734 ②

V Bratislave dňa 10.03.2009  
Za zhotoviteľa:

Ing. Karol Dittinger  
predseda predstavenstva



**FaxCopy, a.s.**  
Domkárska 15, Bratislava  
Pobočka Košice  
Hutnícka 22  
IČO: 35729040  
IČ DPH: SK2020242070  
Tel: 055 / 633 26 46  
Mail: [keh@faxcopy.sk](mailto:keh@faxcopy.sk)

Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov  
Cesta pod Hradbovou 13/A  
041 77 Košice

**VEC: Cenová ponuka na realizáciu zákazky s nízkou hodnotou.**

Predkladáme Vám cenovú ponuku na poskytnutie služieb – kopírovanie a väzba študijných materiálov na projekt **Ochrana zvierat pri preprave.**

Uvedené ceny zahŕňajú čiernobiely kopírovanie formát A4 obojstranne, plastová hrebeňová väzba č. hrebeňa 8, prednú priehľadnú fóliu a zadný kartónový list.

Typ študijného materiálu:	Jednotková cena bez DPH EUR	sadzba DPH	Jednotková cena s DPH EUR	Jednotková cena bez DPH v SK	Jednotková cena s DPH v SK	Celková cena bez DPH EUR	sadzba DPH	Celková cena s DPH EUR	Celková cena bez DPH v SK	Celková cena s DPH v SK
Študijný materiál č.1	2,45 €	19,00%	2,92 €	73,80 SK	88,00 SK	294,00 €	19,00%	350,40 €	8 856,00 SK	10 538,60 SK
Študijný materiál č.2	1,45 €	19,00%	1,72 €	43,70 SK	51,80 SK	58,00 €	19,00%	68,80 €	1 747,30 SK	2 079,30 SK
Študijný materiál č.3	1,89 €	19,00%	2,24 €	56,94 SK	67,48 SK	113,40 €	19,00%	134,40 €	3 416,30 SK	4 065,40 SK
Študijný materiál č.4	1,72 €	19,00%	2,05 €	51,80 SK	61,80 SK	51,60 €	19,00%	61,50 €	1 554,50 SK	1 849,90 SK
Súhrnná cena za požadované služby:						<b>517,00 €</b>	<b>19,00%</b>	<b>615,10 €</b>	<b>15 574,10 SK</b>	<b>18 533,20 SK</b>

Konverzný kurz: 30,126

Spoločnosť FaxCopy, a.s. je platcom DPH.

V Košiciach, 4.3.2009.

Martina Fuidová  
Regionálny manažér



*Č. r. 76/2009*

## ZMLUVA NA VYKONANIE SLUŽIEB

uzatvorená podľa § 289 a nasl. Obchodného zákonníka, medzi zmluvnými stranami:

**FaxCopy. a.s.,**

Domkárska 15, Bratislava,

Pobočka Košice, Hutnícka 22, 040 01 Košice,

IČO: 35729040,

IČ DPH: SK2020242070,

bankové spojenie a číslo účtu: Ľudová banka 4000614000/3100,

zastúpený Ing. Karolom Dittingerom, predsedom predstavenstva,

(ďalej len zhotoviteľ)

**a**

**Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov, Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77**

Košice,

IČO:493 546,

bankové spojenie: Štátna pokladnica,

číslo účtu: 7000348324/8180, DIČ:SK2020752734,

zastúpený MVDr. Jozefom Pokorným, štatutárnym zástupcom,

(ďalej len objednávateľ).

1. Objednávateľ si objednáva u zhotoviteľa vyhotovenie tlače pre projekt „Ochrana zvierat pri preprave“ podľa špecifikácie vo Výzve na predloženie cenovej ponuky na realizáciu zákazky s nízkou hodnotou, Č. r. 76/2009, zo dňa 24.2. 2009.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v lehote do 10 dní od podpisu zmluvy podľa bodu 1. uzavrú Zmluvu o vykonaní služieb, predmetom ktorej bude záväzok zhotoviteľa realizovať predmetnú službu - kopírovanie a väzbu študijných materiálov a záväzok objednávateľa zaplatiť za vykonanú tlač dohodnutú sumu.
3. Zhotoviteľ prehlasuje, že je organizáciou oprávnenou na realizovanie služby, nie je v likvidácii a neprebíha voči nemu konkurzné konanie.
4. Objednávateľ prehlasuje, že je schopný v dohodnutej časovej lehote predmetnú službu v plnej výške uhradiť prevodom na účet zhotoviteľa.
5. Kúpna cena za vykonanie služby - kopírovanie a hrebeňová väzba študijných materiálov podľa špecifikácie vo výzve je stanovená vo výške:  
Celková súhrnná cena za vykonanie služby je maximálne 517,00 € bez DPH (15 574,10,- Sk), celková cena s 19 % DPH je 615,10 € (18 533,20,- Sk). Konverzný kurz EURO je 30,1260 Sk. Službu je možné realizovať aj po častiach, pričom celková cena nesmie byť prekročená. Dohodnutú cenu zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi po riadnom splnení záväzku.
6. Predmetom plnenia je kopírovanie a väzba predlôh dodaných objednávateľom.
7. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť do 30 dní po vykonaní služby predávajúcemu sumu vo výške podľa bodu 5.

8. Zhotoviteľ sa zaväzuje službu vykonať do 14 dní po dodaní tlačových podkladov zo strany objednávateľa.
9. Objednávateľ prehlasuje, že po dohodnutom začatí uvedenej služby nie je možné z jeho strany od zmluvy odstúpiť, vzhľadom na nepoužiteľnosť produktu služby pre inú osobu, ako je objednávateľ.
10. Vlastnícke právo k produktom, ktoré sú výsledkom realizácie služby prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom pripísania úhrady faktúry za službu na účet zhotoviteľa.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že:
  - a) majú právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre nich z tejto zmluvy;
  - b) sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by im bránila v platnom uzatvorení tejto zmluvy;
  - c) uzatvorenie tejto zmluvy, vykonávanie ich práv a plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom ani žiadnou uzavretou zmluvou
  - d) na uzatvorenie tejto zmluvy, na vykonávanie ich práv a na plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akéhokoľvek orgánu alebo inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov alebo uzavretých zmlúv, a ak nejaký taký súhlas, povolenie alebo vyjadrenie sú potrebné, tak boli udelené.
12. Akýkoľvek spor, ktorý by vznikol medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou, bude riešený predovšetkým vzájomným rokovaním s cieľom dosiahnuť obojstranne prijateľnú dohodu. Tieto rokovania sa začnú len čo jedna zo zmluvných strán o to písomne požiada druhú zmluvnú stranu. Pokiaľ nedôjde k vyriešeniu sporu do 30 dní odo dňa predloženia takejto žiadosti, bude tento spor predložený na rozhodnutie súdu.
13. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov účastníkov tejto zmluvy.
14. Pre prípad, ak bude niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné, ostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy naďalej v platnosti a zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné ustanovenie novým ustanovením, prípustným slovenskými právnymi predpismi, ktoré svojim obchodným a právnym významom, obsahom a účelom bude čo najviac zodpovedať ustanoveniu, ktoré sa stalo neplatným, nezákonným či nevynútiteľným.
15. Všetky písomnosti doručované medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou budú doručované osobne alebo doporučeným listom na adresu účastníka tejto zmluvy uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Pre prípad, že poštová zásielka bude vrátená späť ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu, sa zmluvné strany dohodli, že písomnosť sa bude považovať za doručенú desiatym dňom po preukázateľnom podaní na poštovú prepravu.

16. Všetky skutočnosti, ktoré nie sú touto zmluvou upravené, a prípadné spory medzi zmluvnými stranami sa spravujú ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
17. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné robiť iba so súhlasom oboch zmluvných strán, formou písomných postupne očíslovaných dodatkov.
18. Táto zmluva platí do 31.12.2011 a vyhotovuje sa v piatich exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží tri.
19. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním pozorne prečítali, jej celému obsahu porozumeli, považujú ho za jasný, zrozumiteľný a určitý, že táto zmluva je spísaná na základe pravdivých údajov, že ju neuzatvárajú v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu s jej znením túto zmluvu v slobodnej vôli vlastnoručne podpisujú.
20. Účastníci zmluvy umožnia oprávneným kontrolným zamestnancom uplatňovať kontrolu v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy (č. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (ES) č. 1975/2006, zák. č. 523/2004 Z. z., zák. č. 502/2001 Z.z., zák. č. 274/2006 Z.z., zák. č. 39/1993 Z.z., zák. č. 10/1996 Z.z.).  
Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:  
a) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva pôdohospodárstva SR, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,  
b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR  
c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Auditorského dvora ES  
d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi v súlade s príslušnými predpismi.

V Košiciach 9.4.2010  
Za objednávateľa:

MVDr. Jozef Pokorný  
riadiateľ IVVL

V Košiciach dňa 9.4.2010  
Za zhotoviteľa:

Martina Fajdová  
regionálny manažér

FaxCopy, a.s.  
Domkárska 15, Bratislava  
Pobočka Košice  
Hutnícka 22  
IČO: 35729040

IČ DPH: SK2020242070

Tel: 055 / 633 26 46

Mai: [keh@faxcopy.sk](mailto:keh@faxcopy.sk)

Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov  
Cesta pod Hradbovou 13/A  
041 77 Košice

**VEC: Cenová ponuka na realizáciu zákazky s nízkou hodnotou.**

Predkladáme Vám cenovú ponuku na poskytnutie služieb – kopírovanie a väzba študijných materiálov na projekt **Ochrana zvierat pri preprave.**

Uvedené ceny zahŕňajú čiernobiely kopírovanie formát A4 obojstranne, plastová hrebeňová väzba č. hrebeňa 8, prednú priehľadnú fóliu a zadný kartónový list.

Typ študijného materiálu:	Jednotková cena bez DPH EUR	sadzba DPH	Jednotková cena s DPH EUR	Jednotková cena bez DPH v SK	Jednotková cena s DPH v SK	Celková cena bez DPH EUR	sadzba DPH	Celková cena s DPH EUR	Celková cena bez DPH v SK	Celková cena s DPH v SK
Študijný materiál č.1	2,45 €	19,00%	2,92 €	73,80 SK	88,00 SK	294,00 €	19,00%	350,40 €	8 856,00 SK	10 538,60 SK
Študijný materiál č.2	1,45 €	19,00%	1,72 €	43,70 SK	51,80 SK	58,00 €	19,00%	68,80 €	1 747,30 SK	2 079,30 SK
Študijný materiál č.3	1,89 €	19,00%	2,24 €	56,94 SK	67,48 SK	113,40 €	19,00%	134,40 €	3 416,30 SK	4 065,40 SK
Študijný materiál č.4	1,72 €	19,00%	2,05 €	51,80 SK	61,80 SK	51,60 €	19,00%	61,50 €	1 554,50 SK	1 849,90 SK
Súhrnná cena za požadované služby:						<b>517,00 €</b>	<b>19,00%</b>	<b>615,10 €</b>	<b>15 574,10 SK</b>	<b>18 533,20 SK</b>

Konverzný kurz: 30,126

Spoločnosť FaxCopy, a.s. je platcom DPH.

V Košiciach, 4.3.2009.

Martina Furdová  
Regionálny manažér

